

Thermoseal NL-2-R

Gebbruikershandleiding



Copyrights

© 1999, Thermopatch bv, Almere, Nederland. Niets van deze uitgave mag worden gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Thermopatch bv, Nederland.

Thermopatch en het Thermopatch logo, Thermoseal en Thermocrest zijn geregistreerde handelsmerken van Thermopatch bv.

Thermopatch bv
Draaibrugweg 14, 1332 AD Almere (NL)
Postbus 50052, 1305 AB Almere (NL)

Binnen Nederland:
Telefoonnummer: (036) 549 11 33
Faxnummer: (036) 532 05 98

Vanuit het buitenland:
Telefoonnummer: ++31 36 5491111
Faxnummer: ++31 36 5320398

Woord vooraf

Geachte gebruiker,

Welkom bij de grote groep van Thermopatch gebruikers. Uw aanschaf is vanaf de fabricage met de grootste zorg omringd. Wij zorgen er graag voor dat u zo lang mogelijk profijt hebt van uw Thermopatch ~~t~~-product.

Allereerst helpen wij u op weg met deze gebruikershandleiding. Producten van Thermopatch zijn ontworpen met extra aandacht voor uw gemak. Wij raden u echter aan deze handleiding door te nemen, om vergissingen tijdens het gebruik zoveel mogelijk te voorkomen.

In deze handleiding vindt u informatie over de Thermosteel NL-2-R van Thermopatch te Almere. De handleiding is bedoeld voor alle gebruikers van de machine, maar ook voor degene die de NL-2-R installeert en onderhoudt. U vindt hierin onder meer informatie over de installatie, het onderhoud en de onderdelen, maar natuurlijk ook over de bediening van de Thermosteel NL-2-R.

Mocht uw aankoop bij ontvangst niet in orde zijn, meld dit dan zo snel mogelijk aan onze klantenservice, de afdeling Service en Onderhoud. Deze afdeling verzorgt uw product op basis van onderhoudscontracten.

Inhoud

1. Inleiding Thermoseal NL-2-R	1
1.1 Wat hebt u ontvangen?	1
1.2 Uw leverancier	2
1.3 Afbeelding NL2-GS	3
1.4 Specificaties Thermoseal NL-2-R	5
1.5 Veiligheid	6
1.6 Voorwaarden garantie en productaansprakelijkheid	7
2. Installatie	8
2.1 Aanwijzingen voor het transport	8
2.2 Plaatsing	8
2.3 Aansluitingsvoorschriften	8
3. Werken met de NL-2-R	9
3.1 In bedrijf stellen	9
3.2 Werken met heatsealmateriaal	9
3.3 Stopzetten	11
3.4 Probleemoplossing	11
4. Onderhoud en afstellingen	13
4.1 Dagelijks onderhoud	13
4.2 Periodiek onderhoud	13
4.3 Reinigen	13
4.4 Afstellingen	14
5. Toebehoren en onderdelen	15
5.1 Regelmatig te vervangen onderdelen	15
5.2 Onderdelenlijst (zie tekeningen pagina 18/19)	16
5.3 Bestellijst onderdelen Thermoseal NL-2-R	19
6. Tekeningen en schema's	20
6.1 Tekening NL2/NL3	20
6.2 Explosietekening NL-2-R / NL-3-R	20
6.3 Bedradingschema NL-2-R / NL-3-R	20

1. Inleiding Thermoseal NL-2-R

1.1 Wat hebt u ontvangen?

De Thermoseal NL-2-R is verpakt in een kartonnen doos. De volgende artikelen behoren tot de levering:

- ◆ Thermoseal NL-2-R heatseal machine
- ◆ Handleiding

Indien één van deze artikelen ontbreekt aan de zending, kunt u contact opnemen met onze service afdeling of met uw Thermopatch adviseur. Het adres vindt u op de volgende pagina.

1.2 Uw leverancier

Thermopatch
Draaibrugweg 14, 1332 AD Almere (NL)
Postbus 50052, 1305 AB Almere (NL)

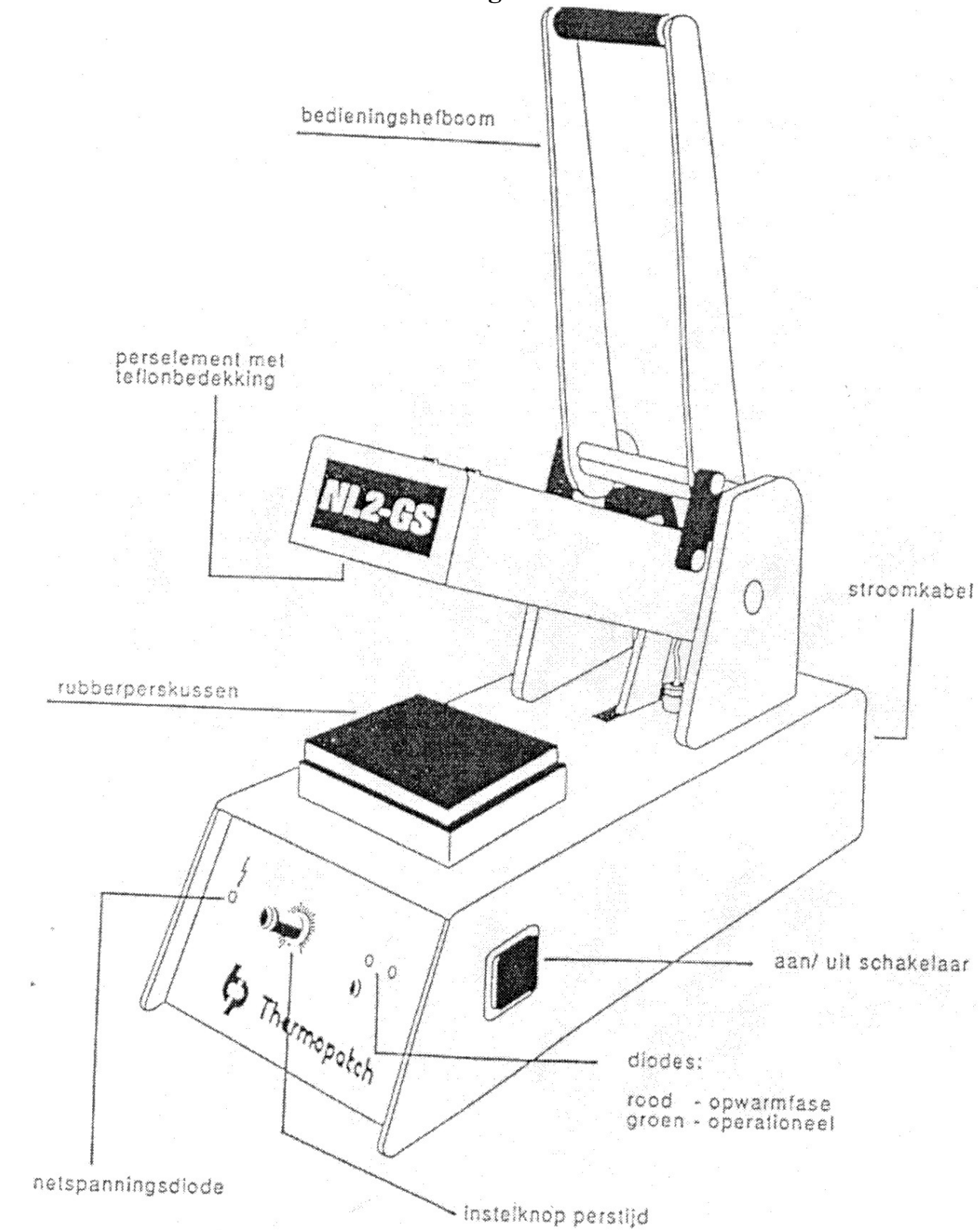
Binnen Nederland:
Telefoonnummer: (036) 549 11 33
Faxnummer: (036) 532 05 98

Vanuit het buitenland:
Telefoonnummer: ++31 36 5491111
Faxnummer: ++31 36 5320398

Onze service-afdeling beschikt over eigen onderhoudsmonteurs. Als u dat wilt, kunt u met ons een onderhoudscontract afsluiten. Daarmee bent u altijd verzekerd van snelle hulp bij storingen en van enige controles per jaar.

Onderdelen bestelt u snel en eenvoudig bij Thermopatch zelf of bij een van onze vertegenwoordigers met behulp van het bestelformulier (pagina 19), bij voorkeur per fax. Neem het bestelnummer over van de lijst achter in deze handleiding en vermeld om hoeveel stuks het gaat.

1.3 Afbeelding NL2-GS





1.4 **Specificaties Thermoseal NL-2-R**

De Thermoseal NL-2-R is een praktische, handbediende heatsealpers, geschikt voor alle labels, patches en emblemen van Thermopatch. Vier veren onder de persplaat zorgen voor een gelijkmatige drukverdeling, ook wanneer u werkt met dikke stoffen.

De Thermoseal NL-2-R is goedgekeurd volgens de Duitse GS-norm onder nr. 93026 en voldoet aan de Europese CE-machinerichtlijnen 89/392/EWG en 89/368/EWG.

Specificaties

Stroomverbruik.....	400 Watt/240 Volt
Temperatuur	204 °C
Hoogte (geopend).....	610 mm
Hoogte (gesloten)	370 mm
Breedte	200 mm
Diepte (met aansluitingen).....	520 mm
Netto gewicht.....	19 kg
Afmetingen perskussen.....	130 x 100 mm
Zekeringen.....	2,5 A (traag)
A-gewogen geluidsdruk.....	< 70 dB (A)

1.5 Veiligheid

De Thermoseal NL-2-R is uitgerust met verschillende voorzieningen om uw veiligheid te waarborgen.

a Veiligheidsthermostaat

De veiligheidsthermostaat naast het verwarmingselement (onderdeelnummer CE 2373) onderbreekt de stroomtoevoer als de temperatuur van het element boven de 260 °C stijgt. Als de veiligheidsthermostaat is geactiveerd, moet deze vervangen worden.

b Akoestisch signaal

Na afloop van de perstijd hoort u een zoemer. Open de pers direct om te voorkomen dat het materiaal zou kunnen gaan schroeien.

Tips voor veilig werken

Onze service-afdeling beschikt over eigen onderhoudsmonteurs. Als u dat wilt, kunt u met ons een onderhoudscontract afsluiten. Daarmee bent u altijd verzekerd van snelle hulp bij storingen en van twee controles per jaar.

De NL-2-R is goedgekeurd volgens de Duitse GS-norm en voldoet aan de EG-machinerichtlijnen 89/392/EWG en 89/368/EWG. Bij normaal gebruik kan er vrijwel niets mis gaan. Desondanks geven wij hier een aantal aanwijzingen waarmee u uw risico tot een minimum kunt beperken.

- ◆ Schakel altijd de stroom uit (stekker uit het stopcontact) wanneer u klein onderhoud moet verrichten of de machine gaat reinigen.
- ◆ Zorg voor voldoende ruimte rondom de machine. Kabels en leidingen mogen niet bekneld raken. Hoewel de warmtestraling van de pers gering is, moet er voldoende ruimte zijn ter afkoeling.
- ◆ Vermijd contact met de persarm en het verwarmingselement.
- ◆ Trek de stof goed strak om het perskussen en houd uw handen zo ver mogelijk verwijderd van het kussen voordat u de machine bedient.

1.6 Voorwaarden garantie en productaansprakelijkheid

Thermopatch verleent een garantie van twaalf maanden op de machine en alle onderdelen met uitzondering van het Teflon op de boven plaat en het rubber kussen op de onderplaat. De exacte voorwaarden alsmede enkele uitzonderingsgevallen staan omschreven in het garantiecertificaat dat bij uw aankoop hoort.

2. Installatie

2.1 Aanwijzingen voor het transport

Wanneer de machine bij u arriveert, is deze verpakt in een kartonnen doos. Indien u de machine later moet verplaatsen is het aan te raden deze op een dergelijke manier te verpakken. Laat de pers helemaal afkoelen en druk de persarm naar beneden.

2.2 Plaatsing

Neem de Thermoseal NL-2-R uit de doos en plaats de machine op een werktafel in de nabijheid van een geaarde contactdoos. Zorg voor voldoende werkruimte rondom de machine. Zorg er tevens voor dat zich geen voorwerpen in de nabijheid bevinden die overgevoelig zijn voor warmtestraling.

2.3 Aansluitingsvoorschriften

De Thermoseal NL-2-R wordt aangesloten op het electriciteitsnet (220 V wisselstroom).

Voor de aansluiting gebruikt u de stroomkabel aan de machine. De NL-2-R is geaard en voorzien van twee zekeringen à 2,5 A (traag).

3. Werken met de NL-2-R

3.1 In bedrijf stellen

Als de NL-2-R is aangesloten op het electriciteitsnet (zie hoofdstuk 2), kunt u ermee werken.

1 Schakel de NL-2-R in.

De aan/uit schakelaar vindt u aan de rechterzijde van de machine. Links op het bedieningspaneel ziet u een groen lampje branden.

2 Wacht tot de ingestelde temperatuur bereikt is.

Dit duurt circa tien minuten. Zolang het element niet de juiste temperatuur heeft, brandt het rode waarschuwingslicht rechts op het bedieningspaneel. Na de opwarmfase dooft de rode diode en licht de groene ernaast op. De standaard werkteemperatuur ligt vast op 204 °C.

3 De pers is nu klaar voor gebruik.

3.2 Werken met heatsealmateriaal

Heatsealmateriaal - labels, emblemen en patches - aanbrengen op textiel is met de NL-2-R heel eenvoudig. Volg de volgende procedure:

1 Stel de tijd in.

Vrijwel alle Thermopatch heatsealmaterialen hebben 12 seconden nodig om goed te hechten. Draai de instelknop aan de voorzijde van de pers tot de pijl naar de 12 wijst.

2 Plaats het te behandelen kledingstuk over het perskussen.

Het gedeelte waar het label moet komen mag niet buiten de persplaat uitsteken.. Trek de stof goed strak.

3 Plaats het label.

Denk eraan: Thermopatch materiaal laat zich niet eenvoudig verwijderen. Het is immers bedoeld om permanent gehecht te blijven. Overtuig u dus van de correcte positie.

4 Druk de persarm omlaag.

Zo drukt u het verwarmingselement tegen de persplaats. Tegelijkertijd treedt de elektronische timer in werking.

Na afloop van de perstijd klinkt een signaal. Dit betekent dat het heatseal-proces klaar is.

5 Open de pers.

Het volstaat de handgreep even omhoog te drukken. De veer drukt de persarm verder naar boven.

6 Verwijder het kledingstuk.

Na afkoeling is het label definitief gehecht.

Perstijden

Met de heatsealpers kunt u zowel Thermopatch reparatie- als merkmateriaal aanbrengen. Emblemen of patches met een low-temperature (lage temperatuur) coating kunt u er niet mee verwerken.

Reparaties

Beschadigingen zonder verlies van vezels, zoals winkelhaken, repareert u bij voorkeur vanaf de achterzijde van de stof. Als perstijd kunt u in verreweg de meeste gevallen twaalf seconden aanhouden. Uitzondering vormen zware stoffen als handschoenmateriaal en patches voor beschermende kleding. Deze hebben tussen de 15 en de 20 seconden nodig.

Labels en emblemen

Zorg ervoor dat de te behandelen stof vrij is van appret en verontreinigingen. Was de stof zonodig of leg het gedeelte waar het label moet komen enkele seconden onder de pers.

Houd de volgende perstijden aan:

a	Labeltapes Polyester / katoen en 100% polyester	12 sec.
b	Emblemen Thermocrest, Topline, Trendmark	12 sec.
c	Emblemen, geborduurd	20 sec.
d	Transfers	5 sec.

Let op ! Sommige moderne kunstvezels als teryleen en diverse soorten nylon zijn niet of slecht bestand tegen de perstemperatuur van 204 °C. Bent u niet zeker van het resultaat, gebruik dan indien mogelijk een proeflap van dezelfde stof om de gevolgen te bekijken.

Heatsealmateriaal verwijderen

Omdat materiaal van Thermopatch bestand moet zijn tegen elk industrieel wasproces, is verwijderen niet gemakkelijk. In voorkomende gevallen kunt u als volgt handelen:

- 1 Leg de kleding met het te verwijderen label circa 7 seconden onder de pers. De lijmlaag is nu vloeibaar.
- 2 Laat na het persen het kledingstuk op de plaat liggen en verwijder het label, eventueel met behulp van een niet te scherpe schaar of pincet.
- 3 Herhaal deze procedure als het u niet gelukt het label van de stof te scheiden.

3.3 **Stopzetten**

U kunt het werk op elk gewenst moment tijdelijk onderbreken door tijdens de perscyclus de arm van de heatsealmachine omhoog te drukken.

Als u ophoudt met werken, schakelt u de machine uit door de aan / uit schakelaar aan de rechterzijde om te zetten. De beide groene indicatielampen op het bedieningspaneel doven.

3.4 **Probleemoplossing**

Hierna vindt u een opsomming van problemen en storingen die zich in de praktijk kunnen voordoen. Na elk probleem is een mogelijke oorzaak (soms meer dan één) gegeven, alsmede een remedie.

Indien de beschreven remedie het probleem niet oplost, neem dan contact op met de servicedienst van Thermopatch.

Minder goede persresultaten

◆ Onvoldoende hechting van de lijmlaag

- 1) Perstijd te kort. Verhoog de tijd in stappen van 2 seconden en probeer opnieuw.
- 2) Temperatuur te laag. Controleer met Thermolabels en verhoog zonodig de temperatuur (zie hoofdstuk 4).
- 3) Perskussen op onderplaat is versleten. Breng een nieuw kussen aan.
- 4) Teflon bedekking op het perselement is verontreinigd of versleten. Reinig met een vochtige doek en vervang zonodig.

◆ Lijmlaag en / of transferinkt vloeit uit

- 1) Perstijd te lang. Verkort de tijd in stappen van 2 seconden en probeer opnieuw.
- 2) Temperatuur te hoog. Controleer met Thermolabels en verlaag de temperatuur zonodig (zie hoofdstuk 4).

Storingen

◆ Pers warmt niet op, indicatielicht brandt niet

- 1) De machine is niet aangesloten op de stroomvoorziening. Plaats de stekker van de stroomkabel in een geaarde contactdoos en schakel de machine in.
- 2) De machine is niet ingeschakeld. Zet de schakelaar aan de rechterzijde in de juiste stand.

◆ **Pers warmt niet op, rode diode licht op**

- 1) De sensor is defect. Neem contact op met Thermopatch.
- 2) De veiligheidsthermostaat is geactiveerd. Neem contact op met onze servicedienst.
- 3) Het verwarmingselement is defect. Neem contact op met onze servicedienst.

◆ **De tijd is niet goed in te stellen**

- 1) De instelknop zit los. Vastmaken volgens aanwijzingen in hoofdstuk 4.
- 2) De elektronica is defect. Neem contact op met onze servicedienst.

◆ **Er klinkt geen signaal na afloop van de persgang**

- 1) De timer is defect. Vervang de timer door een nieuwe.
- 2) De elektronica is defect. Neem contact op met onze servicedienst.

4. Onderhoud en afstellingen

4.1 Dagelijks onderhoud

Voor goede persresultaten is het van belang de persoppervlakken goed schoon te houden. Reinig elk uur de teflonbekleding van de bovenplaat met een schone, droge doek. Vermijd direct contact tussen uw handen en het verwarmingselement !

Reinig ook het rubber van de persschoen dagelijks met een droge lap. Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemicaliën om verontreinigingen te verwijderen. Houd tijdens het persen knopen, ritssluitingen en dergelijke buiten de persplaten. Zo blijft het siliconenrubber lang intact.

4.2 Periodiek onderhoud

Het mechaniek van de NL-2-R is onderhoudsvrij. Ook de gasveer heeft geen onderhoud.

Het rubberen kussen en het teflon van de bovenste persplaat moeten dagelijks één of meerdere malen gereinigd worden. Neem ze in warme of koude toestand af met een schone droge doek. Het teflon moet absoluut glad en schoon zijn.

Zowel het teflon als het rubberen onderkussen moeten regelmatig vernieuwd worden.

Om het zelfklevende teflon te vervangen moet de persmachine koud zijn. Verwijder de oude teflonbekleding. Verwijder voorzichtig alle lijmresten van het metalen oppervlak. Het oppervlak moet absoluut schoon en glad zijn, zodat het nieuwe teflon goed vastgeplakt kan worden.

4.3 Reinigen

Reinig de buitenkant van de machine regelmatig met een schone, vochtige lap. Schakel de machine eerst uit, laat de machine goed afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact. Ook het inwendige van de pers moet zo nu en dan van stof ontdaan worden. Schakel ook hiervoor eerst de stroom uit en verwijder de bodemplaat.

Let op ! Alle drukbelaste, beweegbare delen in de machine zijn voorzien van zelfsmerende lagers en hebben geen olie of vet nodig.

4.4 **Afstellingen**

◆ **De tijd-instelknop afstellen**

Het kan voorkomen dat de instelknop aan de voorzijde een onjuiste tijd aangeeft. Het is aan te raden van tijd tot tijd te controleren of dit het geval is. Het euvel is op eenvoudige wijze te verhelpen.

- 1 Verwijder de rubberen stop van de instelknop.**
Gebruik hiervoor een kleine schroevendraaier of schaar.
- 2 Draai de borgmoer los en verwijder de knop.**
- 3 Draai de instelas naar links.**
Blijf draaien tot de as blokkeert. Dit is de nulstand.
- 4 Plaats de knop terug en zet de pijl bij 0 (nul) seconden.**
- 5 Draai nu de moer vast en plaats de rubberen stop.**

◆ **De temperatuur afstellen**

De temperatuur van de bovenste persplaat is vastgelegd op 204 °C. Ondanks de elektronische thermostaat kan deze waarde na intensief gebruik enigszins gaan afwijken. Met Thermolabels Set 7 (papieren thermometers, te bestellen bij Thermopatch) kunt u een dergelijke afwijking constateren. Indien nodig stelt u de temperatuur als volgt af:

- 1 Verwijder de rubberen stop van de potentiometer.**
Deze bevindt zich onder het groene indicatielicht op het bedieningspaneel.
- 2 Draai de potentiometer een kwartslag.**
Gebruik bij voorkeur een kleine schroevendraaier. Draaien naar rechts (met de klok mee) verhoogt de temperatuur, draaien naar links verlaagt de temperatuur.
- 3 Wacht circa vijf minuten.**
- 4 Controleer de gewijzigde temperatuur met Thermolabels.**
In de meeste gevallen is na een geringe draai de juiste waarde bereikt. Plaats de rubberen stop terug.

5. Toebehoren en onderdelen

5.1 Regelmatig te vervangen onderdelen

- ◆ **Perskussen, op een zelfklevende metaalplaat**
130 x 100 mm CE 2063
- ◆ **Teflonbekleding bovenplaat**
130 x 100 mm N 9000

5.2 **Onderdelenlijst (zie tekeningen hoofdstuk 6)**

Tekeningnr	Onderdeelnr	Omschrijving
3	CE 2003	Persarm
6	CE 2006	As
11*	CE 2011	verwarmingselement 400 W / 220 V
12*	CE 2012	temperatuursensor PT 100
13	CE 2013	achtkantige as
17	CE 2017	Excenteras
18	CE 2018	Aanslag
21	CE 2021	Gasveer
26	CE 2026	Stootdop
28	CE 2028	schijf met secondenschaal
29	CE 2029	tijd-instelknop
30	CE 2030	rubberen stop
31	CE 2031	Printbevestiging
34	CE 2034	Glijlager
35	CE 2035	Glijlager
36	CE 2036	Glijlager
37	CE 2037	asborgring 12 mm
39	CE 2039	schroef M6 x 20
40	CE 2040	schroef M6 x 45
42	CE 2042	borgmoer M8
43	CE 2043	borgring M8
44	CE 2044	Zelftapper
46	CE 2046	verzonken-kopschroef 3,5 x 9,5
47	CE 2047	moer M8
51	CE 2051	schroef M8 x 25
52	CE 2052	schroef M8 x 20
53	CE 2053	schroef M8 x 16
55	CE 2055	Schijf
57	CE 2057	Spanbus
58	CE 2058	Kabelwartel
59	CE 2059	bevestiging voor
61	CE 2061	printconnector 6-polig
62	CE 2062	printconnector 4-polig
63	CE 2063	rubberen perskussen
64	CE 2064	schroef M6 x 8
65	CE 2065	rubberen stop
81	CE 2081	schroef M4
85	N 9000	teflon (zelfklevend)
92	CE 2092	stroomkabel met stekker
94	CE 2094	Elektromagneet
95	CE 2095	Ringtrafo
96	CE 2096	Gelijkrichter
97	CE 2097	Zekeringhouder
99	CE 2099	magneet-trekschijf
102	CE 2102	Drukveer
116	CE 2116	kunststof bus
133	CE 2133	schijf M3
153	CE 2153	schijf M3
157	CE 2157	borgmoer M10
300	CE 2300	Tussenplaat
304	CE 2304	rechter zijplaat

305	CE 2305	linker zijplaat
307	CE 2307	achterste bodemplaat
310	CE 2310	bovenste persplaat
311	CE 2311	bodemplaat onderschoen
312	CE 2312	behuizing persarm
313	CE 2313	tussenplaat
314	CE 2314	onderste verwarmingsplaat
319	CE 2319	aan/uit schakelaar
320	CE 2320	schakelaar compleet
332	CE 2332	siliconenplaat
333	CE 2333	siliconenring
342	CE 2342	stelschroef M8 x 60
360	CE 2360	voorstebodemplaat
361	CE 2361	afdichting voor bodemplaat
365	CE 2365	loden bekleding
366	CE 2366	PVC buis
367	CE 2367	borstelkam links
368	CE 2368	borstelkam rechts
369	CE 2369	beschermingskap voor schakelaar
371	CE 2371	moer M4
372	CE 2372	ring M4
373	CE 2373	veiligheidsthermostaat
374	CE 2374	schroef M3
378	CE 2378	schijf M6
379	CE 2379	verzonken-kopschroef M6 x 16
380	CE 2380	schroef M4 x 8
398	CE 2398	frame voor magneet-trekschijf
427	CE 2427	besturingsprint NL2
461	CE 2461	connector 6-polig
497	CE 2497	zekering 2,5 A
502	CE 2502	spanbus
503	CE 2503	schroef M4
504	CE 2504	drukveer
505	CE 2505	verdeelring
506	CE 2506	cilinderkopschroef M4 x 50
510	CE 2510	kunststofschroef
511	CE 2511	behuizing
512	CE 2512	stelschroef M8 x 70
513	CE 2513	schroef M8 x 35
514	CE 2514	isoleerbus
515	CE 2515	kunststofschroef
527	CE 2527	besturingsprint NL3
588	CE 2588	modelplaatje NL 3R
589	CE 2589	serienummerplaatje
590	CE 2590	frontplaat
591	CE 2591	modelplaatje NL-2-R
593	CE 2593	frame voor magneet-trekschijf, vanaf machineneer, 9223
594	CE2594	stelschroef voor frame M5 x 8
597	CE 2597	zekering 4 A
600	CE 2600	ring
603	CE 2603	stang
614	CE 2614	isoleerlager
615	CE 2615	handgreep
801	CE 2801	temperatuursensor PT 100 compleet
802	CE 2802	verwarmingselement 240 V / 400 W, compleet

* niet op tekening afgebeeld

Alle vet- en schuingedrukte onderdelen zijn alleen van toepassing op de Thermoseal NL 3R.

5.3 Bestellijst onderdelen Thermoseal NL-2-R

Als u onderdelen voor de Thermoseal NL-2-R wilt bestellen, maak dan een kopie van dit formulier, vul de gegevens in en fax of zend deze naar:

Thermopatch
Draaibrugweg 14, 1332 AD Almere (NL)
Postbus 50052, 1305 AB Almere (NL)

Binnen Nederland:
Telefoonnummer: (036) 549 11 33
Faxnummer: (036) 532 05 98

Vanuit het buitenland:
Telefoonnummer: ++31 36 5491111
Faxnummer: ++31 36 5320398

Tekeningnr	Onderdeelnr	Omschrijving	Aantal

AFZENDER:

Bedrijfsnaam: _____

Contactpersoon: _____

Adres: _____

Postcode en plaats: _____

Telefoonnummer: _____

Faxnummer: _____

Datum: _____

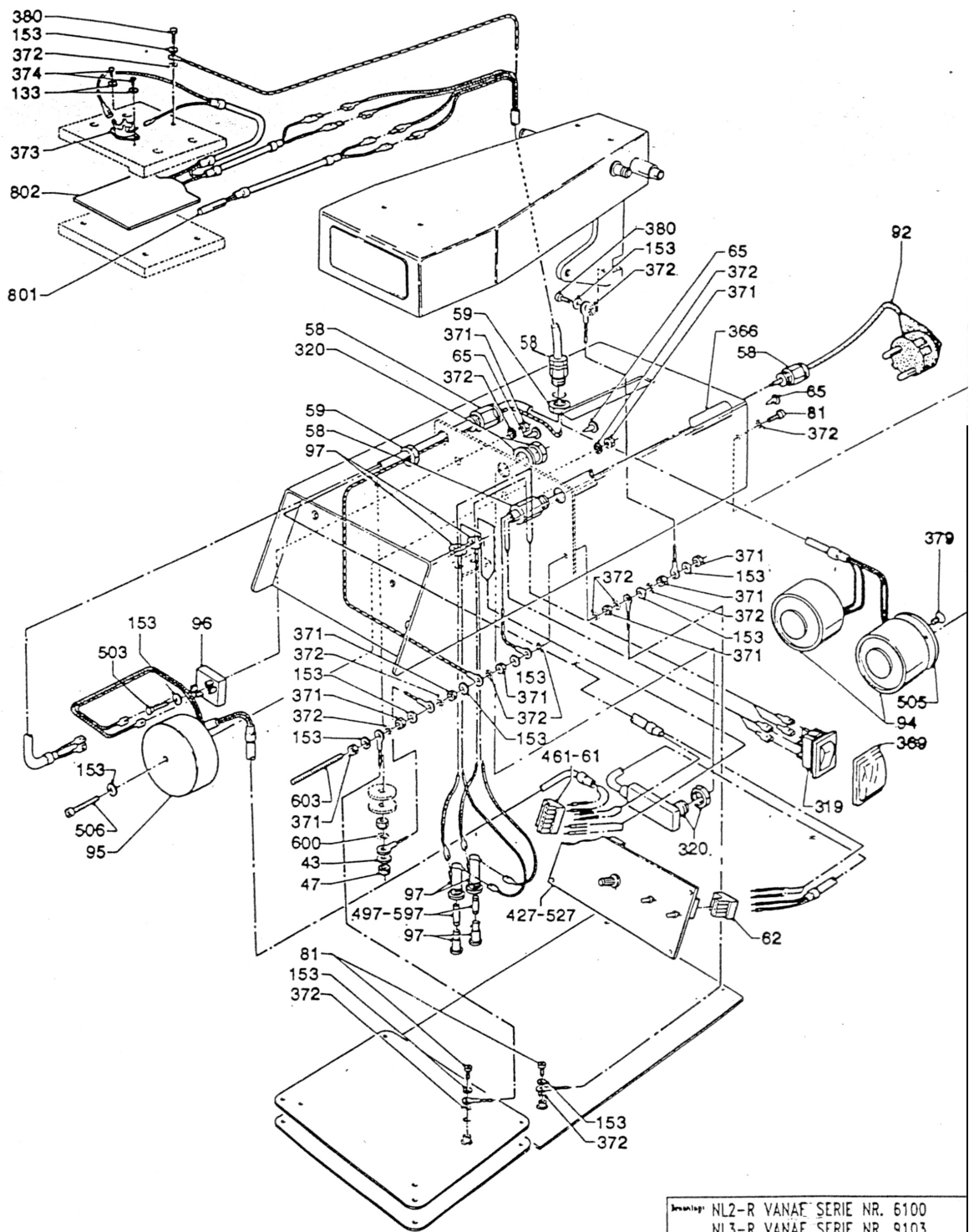
6. Tekeningen en schema's

Op de volgende pagina's krijgt u achtereenvolgens te zien:

6.1 Tekening NL2/NL3

6.2 Explosietekening NL2/NL3

6.3 Bedradingschema NL2/NL3



Assembly: NL2-R VANAF SERIE NR. 6100
 NL3-R VANAF SERIE NR. 9103

	MILO: 15-8-1994
Autorentriebele monteerde volgens het	Getime:

